

Bruxelles, 16. siječnja 2025.
(OR. en)

16938/24
PV CONS 68
JAI 1880
COMIX 515

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(Pravosuđe i unutarnji poslovi)
12. i 13. prosinca 2024.

UNUTARNJI POSLOVI

1. Usvajanje dnevnog reda

16454/24

Vijeće je usvojilo dnevni red naveden u dokumentu 16454/24.

2. Odobrenje popisa točaka „A”

a) Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti

16500/24 + COR 1

Vijeće je usvojilo sve točke „A” iz navedenog dokumenta, uključujući sve dokumente s oznakom COR i REV podnesene radi donošenja. Izjave o tim točkama navedene su u Dopuni.

b) Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti (javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

16501/24

Pravosuđe i unutarnji poslovi

**1. Uredba o unaprijed dostavljenim informacijama o putnicima: izvršavanje
*Donošenje zakonodavnog akta***



16520/24
PE-CONS 69/24
IXIM

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (pravna osnova: članak 82. stavak 1. točka (d) i članak 87. stavak 2. točka (a) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima Danska nije sudjelovala u glasovanju.

**2. Uredba o unaprijed dostavljenim informacijama o putnicima: granice
*Donošenje zakonodavnog akta***



16519/24
PE-CONS 68/24
IXIM

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (pravna osnova: članak 77. stavak 2. točke (b) i (d) i članak 79. stavak 2. točka (c) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima Danska nije sudjelovala u glasovanju.

**3. Uredba o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1806 u pogledu Vanuatua
*Donošenje zakonodavnog akta***



16522/24
PE-CONS 100/24
VISA

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (pravna osnova: članak 77. stavak 2. točka (a) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima Irska nije sudjelovala u glasovanju.

POLITIČKO UPRAVLJANJE SCHENGENSKIM PODRUČJEM („SCHENGENSKO VIJEĆE”)

Nezakonodavne aktivnosti

3. Opće stanje schengenskog područja 16302/24
Provedba prioriteta za godišnji ciklus Schengenskog vijeća:
povećanje opće sigurnosti s pomoću digitalizacije
Razmjena mišljenja
4. Provedba interoperabilnosti 16430/24
Razmjena mišljenja
5. Odluka Vijeća o utvrđivanju datuma za ukidanje kontrola (*) 16327/24
osoba na unutarnjim kopnenim granicama s Republikom
Bugarskom i Rumunjskom i između njih
(pravna osnova: članak 4. stavak 2. Akta o pristupanju
Bugarske i Rumunjske iz 2005.)
Donošenje

OSTALA PITANJA IZ PODRUČJA UNUTARNJIH POSLOVA

Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

6. Uredba o sprečavanju i suzbijanju seksualnog zlostavljanja  16329/24 + ADD 1
djece
Djelomičan opći pristup

Vijeće nije postiglo dogovor o djelomičnom općem pristupu.
Austrija, Njemačka i Slovenija dale su izjave kako su navedene u Prilogu.

7. Razno 16121/24
Aktualni zakonodavni prijedlozi
Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva u vezi s trenutačnim stanjem različitih
zakonodavnih prijedloga u području unutarnjih poslova.

Nezakonodavne aktivnosti

8. Zakonodavno i operativno planiranje u području slobode, sigurnosti i pravde
Trenutačno stanje
9. Migracije i azil
- a) Rješavanje pitanja migracija^{1 2} 16238/24 + COR 1
Razmjena mišljenja
- b) Provedba reformi u području migracija i azila^{1 3}
Razmjena mišljenja
10. Suzbijanje sigurnosnih izazova: procjena koju su provele europske domaće sigurnosne i obavještajne službe ^{1 4} 
Trenutačno stanje
11. Pristup podacima za učinkovito izvršavanje zakonodavstva: završno izvješće Skupine na visokoj razini⁵ 16307/24
Razmjena mišljenja
12. Borba protiv trgovine drogom i organiziranog kriminala⁶ 16293/24
Izvješće o napretku
13. Razno
- a) Ministarski forum EU-a i zapadnog Balkana o pravosuđu i unutarnjim poslovima (Budva, 28. i 29. listopada 2024.) 13161/24
Izvješće predsjedništva
- b) Sedma ministarska konferencija o Budimpeštanskom procesu (Budimpešta, 11. i 12. studenoga 2024.) 16208/24
Informacije predsjedništva
- c) Pripravnost Unije 16565/24
Informacije Finske
- d) Program rada predstojećeg predsjedništva 16793/24
Prezentacija Poljske

¹ Iznimno u nazočnosti zemalja pridruženih schengenskom području.

² U nazočnosti europskih agencija EUAA-e i Frontexa.

³ U nazočnosti europskih agencija EUAA-a, eu-LISA-e, Europol i Frontexa.

⁴ U nazočnosti europske agencije Europol i supredsjedatelja europskih unutarnjih sigurnosnih i obavještajnih službi.

⁵ U nazočnosti europskih agencija Eurojusta i Europol.

⁶ U nazočnosti europskih agencija EUDA-e i Europol.

Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

14. **Direktiva o minimalnim pravilima za sprečavanje krijumčarenja migranata**  **15916/1/24 REV 1**
Opći pristup

Vijeće je postiglo opći pristup o predloženoj direktivi.
Njemačka je dala izjavu kako je navedena u Prilogu.

15. **Direktiva o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece**  **16674/24 + ADD 1**
Opći pristup **+ ADD 2**
+ ADD 2 COR 1

Vijeće je postiglo opći pristup o predloženoj direktivi.
Austrija je dala izjavu, a Belgija, Finska, Irska, Latvija, Luksemburg, Slovenija i Švedska predstavile su zajedničku izjavu kako je navedena u Prilogu.

16. **Direktiva o usklađivanju određenih aspekata stečajnog prava**  **16283/24**
Djelomični opći pristup

Vijeće je postiglo opći pristup o predloženoj direktivi.

17. **Razno** **16121/24**
Aktualni zakonodavni prijedlozi
Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva u vezi s trenutačnim stanjem različitih zakonodavnih prijedloga u području pravosuđa.

Nezakonodavne aktivnosti

18. **Zakonodavno i operativno planiranje u području slobode, sigurnosti i pravde**
Trenutačno stanje
19. **Budućnost kaznenog prava⁷** **16101/24 + COR 1**
Razmjena mišljenja

⁷ U nazočnosti europske agencije Eurojusta.

20.	Pristup podacima za učinkovito izvršavanje zakonodavstva: završno izvješće Skupine na visokoj razini ⁷ <i>Trenutačno stanje</i>	16306/24
21.	Borba protiv trgovine drogom i organiziranog kriminala ⁷ <i>Izvješće o napretku</i>	16293/24
22.	Ruski agresivni rat protiv Ukrajine: borba protiv nekažnjavanja ⁷ <i>Trenutačno stanje</i>	15658/24
23.	Jačanje Europskog istražnog naloga: rezultati završnog izvješća o uzajamnim evaluacijama (10. krug) ⁷ <i>Trenutačno stanje</i>	15834/1/24 REV 1
24.	Razno	
	a) Ministarski forum EU-a i zapadnog Balkana o pravosuđu i unutarnjim poslovima (Budva, 28. i 29. listopada 2024.) <i>Izvješće predsjedništva</i>	13161/24
	b) Pregovori između EU-a i SAD-a o sporazumu o e- dokazima <i>Informacije Komisije</i>	16781/24
	c) Borba protiv antisemitizma: razvoj događaja u području borbe protiv antisemitizma <i>Informacije predsjedništva i Komisije</i>	14245/24
	d) Program rada predstojećeg predsjedništva <i>Prezentacija Poljske</i>	16792/24

-
-  Prvo čitanje
-  Točka o kojoj se raspravlja u užem sastavu
-  Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije
- (*) Točka o kojoj može biti zatraženo glasovanje
-

IZJAVE UZ ZAKONODAVNE TOČKE „B” NAVEDENE U DOK. 16454/24

Uz točku 6. s popisa Uredba o sprečavanju i suzbijanju seksualnog zlostavljanja djece
točaka „B”: *Djelomični opći pristup*

IZJAVA AUSTRIJE

„Austrija ostaje suzdržana u pogledu djelomičnog općeg pristupa Vijeća o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju pravila za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece.

Zaštita djece jedan je od glavnih prioriteta Austrije. Austrija pozdravlja uspostavu pravnog okvira na razini EU-a za zaštitu djece, osobito kako bi se obuhvatila internetska dimenzija. Važno je zaštititi djecu, pružatelje usluga pozvati na odgovornost i zadati učinkovite obveze izvješćivanja. Za to je potrebna jasna pravna osnova na europskoj razini.

Iz perspektive prava djece snažno podupiremo napore za zaštitu prava djece na tjelesni integritet i njihovih prava na fotografije. Mora se zaštititi i pravo djece na privatnost na internetu. Ta se prava djece moraju uzeti u obzir pri nužnom traženju ravnoteže između interesa i prava o kojima je riječ.

Kompromisni prijedlog koji je predsjedništvo sada predstavilo kreće se u pravom smjeru i iz perspektive prava djece i iz perspektive istrage.

U dosadašnjim pregovorima Austrija je dosljedno pozivala na sastavljanje predloženih mjera u skladu s temeljnim pravima i zahtjevima iz obvezujućeg mišljenja austrijskog parlamenta. Stoga smo pozvali na održavanje povjerljivosti interpersonalne komunikacije, osobito šifriranja s kraja na kraj. Konkretnije, postoji niz razloga za zabrinutost u području temeljnih prava i zaštite podataka u pogledu naloga za otkrivanje. Predložene mjere ne smiju dovesti do neselektivnog praćenja sve interpersonalne komunikacije. Stoga je potreban daljnji rad na izradi naloga za otkrivanje.

S obzirom na navedena razmatranja Austrija se suzdržava od glasovanja.”

IZJAVA NJEMAČKE

„Njemačka se ne može složiti s djelomičnim općim pristupom Vijeća o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju pravila za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece.

Borba protiv seksualnog zlostavljanja djece i maloljetnika najveći je prioritet savezne vlade Njemačke. Savezna vlada stoga snažno pozdravlja zajednički europski projekt kojim će se stvoriti jasna i trajna pravna osnova. Uspostava jedinstvenog europskog regulatornog okvira s učinkovitim kanalima za prijavljivanje ključan je korak u borbi protiv seksualnog zlostavljanja djece. U okviru tih nastojanja važno je povećati odgovornost pružatelja relevantnih usluga informacijskog društva. Istodobno se planiranim odredbama moraju poštovati temeljna prava, osobito kad je riječ o zaštiti povjerljivosti komunikacije i privatnosti u digitalnoj sferi. Za saveznu vladu ključna je visoka razina zaštite podataka i kibernetičke sigurnosti, uključujući potpuno i sigurno šifriranje s kraja na kraj u elektroničkim komunikacijama.

Unatoč dosad ostvarenome napretku, Savezna vlada smatra da je još uvijek potrebno provesti ključne revizije predložene uredbe. Njemačka smatra da se iz predložene uredbe moraju isključiti mjere koje dovode do skeniranja privatnih šifriranih komunikacija i mjere kojima se prekida, oslabljuje, mijenja ili zaobilazi šifriranje s kraja na kraj. To osobito uključuje tehnologije skeniranja na strani klijenta koje se primjenjuju na korisničke uređaje.

Imajući to na umu Njemačka se suzdržava od glasovanja.”

IZJAVA SLOVENIJE

„Republika Slovenija prepoznaje potrebu za borbom protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu i izvan njega te za uspostavom čvrstog i trajnog pravnog okvira kojim će se omogućiti djelotvorna borba protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu u skladu s temeljnim pravima. Cijenimo napore koje su češko, švedsko, španjolsko, belgijsko i mađarsko predsjedništvo uložili u postizanje dogovora u Vijeću. Međutim, smatramo da se predloženim tekstom djelomičnog općeg pristupa (dok. 16329/24) još uvijek ne postiže odgovarajuća ravnoteža između djelotvornosti predložene uredbe i osiguravanja proporcionalnosti i poštovanja temeljnih prava.

Slovenija podupire odredbe predložene uredbe o procjenama rizika, mjerama za smanjenje rizika, suradnji s pružateljima usluga i ulozi EU-ova centra u sprečavanju i suzbijanju seksualnog zlostavljanja djece. Ta poglavlja imaju našu punu potporu u predloženom djelomičnom općem pristupu.

Glavni razlog za zabrinutost Slovenije od početka rasprava u Vijeću bile su odredbe kojima se uvodi „nalog za otkrivanje”, čime bi se omogućilo zadiranje u pravo na privatnost komunikacija. U skladu s Ustavom Republike Slovenije, privatnost korespondencije i drugih sredstava komunikacije može se suspendirati na određeno vrijeme na temelju sudske odluke samo ako je to potrebno zbog pokretanja ili tijeka kaznenog postupka ili zbog razloga nacionalne sigurnosti. Slovenija smatra da predloženi nalog za otkrivanje predstavlja provjeru interpersonalne komunikacije svih korisnika određene usluge isključivo na temelju vjerojatnosti da se određena usluga upotrebljava ili zloupotrebljava za prijenos materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece, što predstavlja nerazmjerno zadiranje u pravo na privatnost komunikacija.

S obzirom na navedeno Republika Slovenija stoga se suzdržava od glasovanja o tekstu djelomičnog općeg pristupa o *Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju pravila za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece.*”

**Uz točku 14. s popisa Direktiva o minimalnim pravilima za sprečavanje krijumčarenja
točaka „B”: migranata
Opći pristup**

IZJAVA NJEMAČKE

„Njemačka se složila s općim pristupom Vijeća o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju minimalnih pravila za sprečavanje i suzbijanje olakšavanja neovlaštenog ulaska u Uniju, tranzita njome i boravka u njoj i zamjeni Direktive Vijeća 2002/90/EZ i Okvirne odluke Vijeća 2002/946/PUP.

Njemačka podupire cilj Direktive o suzbijanju i sprečavanju krijumčarenja migranata.

Istodobno je važno da postoji jasnoća i pravna sigurnost u pogledu razlike između olakšavanja nezakonitih migracija i humanitarne pomoći.

Iz perspektive Njemačke, u skladu s uvodnim izjavama 4. i 7. konačni tekst općeg pristupa ne sadržava nikakvu obvezu država članica da kriminaliziraju

- humanitarnu pomoć ili potporu osnovnim ljudskim potrebama, uključujući pravne, jezične ili socijalne savjete ili potporu ni
- pomoć za članove uže obitelji

koja se pruža državljanima trećih zemalja.

Smatramo da se to osobito odnosi na traganje i spašavanje na moru u skladu s međunarodnim pravom do naknadnog iskrcavanja i uključujući njegovo iskrcavanje.”

Uz točku 15. s popisa Direktiva o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja točaka „B”:
djece
Opći pristup

IZJAVA AUSTRIJE

„Austrija uvažava napore uložene u usklađivanje odredaba o odgovornosti pravnih osoba i sankcijama za pravne osobe iz članaka 13. i 14. Prijedloga s odredbama iz postojećih direktiva i prijedloga direktiva. Austrija konzistentnost s drugim aktima Unije smatra ključnom pri donošenju novih akata kako bi se uspostavio usklađeni pravni sustav EU-a i državama članicama omogućilo da ga primjenjuju na ujednačen način.

Međutim, smatramo da članak 14. Prijedloga direktive o suzbijanju seksualnog zlostavljanja djece nažalost ne ispunjava te uvjete; predloženi sustav sankcija za pravne osobe ne odgovara sustavu koji se primjenjuje u drugim direktivama (osobito u Direktivi o zaštiti okoliša putem kaznenog prava ili Direktivi o definiciji kaznenih djela i sankcija za kršenje Unijinih mjera ograničavanja) ili prijedlozima direktiva, poput Prijedloga direktive o suzbijanju trgovanja ljudima, jer se njime predlaže drugačiji režim za odnos između razina sankcija za fizičke i pravne osobe. Sustavom koji se dosad koristio za pravne osobe predviđa se novčana kazna od 1 % globalnog prometa ili fiksni iznos od 8 milijuna EUR, što odgovara kazni oduzimanja slobode od godine dana za fizičke osobe, te novčana kazna od 5 % globalnog prometa ili fiksni iznos od 40 milijuna EUR za pravne osobe, što odgovara kazni oduzimanja slobode od pet godina za fizičke osobe. Dok je u trenutačnom prijedlogu iznos novčane kazne koji odgovara kazni oduzimanja slobode od godinu dana usklađen s tim sustavom, od njega se odstupa kada je posrijedi kazna oduzimanja slobode od pet godina jer se predviđa vrijednost od samo 3 % umjesto dosadašnjih 5 %.

Austrija izražava žaljenje zbog tog odstupanja. Postoji opasnost da ono uzrokuje fragmentaciju prava Unije i teškoće u provedbi za države članice. Usto se takvim pristupom podrivaju usporedna nastojanja da se oblikuju takozvane ogledne odredbe za kazneno pravo.”

IZJAVA BELGIJE, FINSKE, IRSKE, LATVIJE, LUKSEMBURGA, SLOVENIJE I ŠVEDSKE

„Pozdravljamo reviziju Direktive o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece te želimo izjaviti sljedeće:

Otprilike svako peto dijete žrtva je nekog oblika seksualnog nasilja. To uključuje seksualno dodirivanje, silovanje, seksualno uznemiravanje, mamljenje, ekshibicionizam, iskorištavanje u prostituciji i pornografiji, seksualnu iznudu na internetu i prisilu.⁸

⁸ Prema kampanji Vijeća Europe naslovljenoj „ONE in FIVE” („Svako peto”), <https://human-rights-channel.coe.int/stop-child-sexual-abuse-in-sport-en.html>.

Iako djeca **koja su dosegla dob za pristanak na spolni odnos** mogu pristati na seksualne radnje, ona su posebno ranjiva i zaslužuju sveobuhvatnu pravnu zaštitu. Spremni smo zaštititi osobni i seksualni integritet tih mladih osoba u EU-u.

Pozdravili smo prijedlog Komisije da se koncept izostanka pristanka uvede u definiciju pojma „silovanje” koji se odnosi na djecu koja su dosegla dob za pristanak na spolni odnos. U tom se konceptu jasno navodi **kada se pristanak može dati** i kada **dijete nije u mogućnosti dati pristanak**, primjerice kada dijete **nije pri svijesti, spava** ili je **od straha u stanju zamrznutosti**. Ujedno se navodi da se **nedostatak pristanka ne može opovrgnuti isključivo djetetovom šutnjom, nepružanjem verbalnog ili tjelesnog otpora ili seksualnim ponašanjem u prošlosti**.

Međutim, Vijeće je izbrisalo ključne dijelove tog teksta. Izražavamo duboko žaljenje zbog toga što većina država članica nije uspjela poduprijeti ambiciozniji pristup u osiguravanju da se djeci koja su dosegla dob za pristanak na spolni odnos pruži najsnažnija i najdetaljnija **pravna zaštita** od neželjenih seksualnih radnji.

Smatramo da se podrazumijeva da djeca koja **nisu pri svijesti** ili **spavaju** ne mogu dati pristanak na seksualne radnje. Jednako tako, nedostatak pristanka ne može se opovrgnuti isključivo djetetovom šutnjom, **nepružanjem verbalnog ili tjelesnog otpora** ili **seksualnim ponašanjem u prošlosti**. To bi trebalo jasno naznačiti u operativnom dijelu Direktive.

Nadalje, istraživanja pokazuju da je **stanje zamrznutosti od straha** uobičajena reakcija na silovanje i seksualno nasilje. Studija naslovljena „Tonic immobility during rape” („Tonička imobilnost tijekom silovanja”) pokazala je da je 70 % žrtava silovanja doživjelo reakciju zamrzavanja prilikom silovanja i nije moglo pružati otpor, dok je gotovo 50 % doživjelo ekstremnu reakciju zamrzavanja. Stanje zamrznutosti od straha ne znači pristanak. Posrijedi je instinktivna reakcija preživljavanja, što bi trebalo jasno navesti u operativnom dijelu Direktive, kao što je predložila Komisija.

Zaključno, izražavamo duboko žaljenje zbog toga što većina država članica nije uspjela udružiti snage u zagovaranju ambicioznijeg i opsežnijeg pristupa zaštiti djece koja su dosegla dob za pristanak od neželjenih seksualnih radnji.”